

**EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2006/44/EG**

av den 6 september 2006

**om kvaliteten på sådant sötvatten som behöver skyddas eller förbättras för att upprätthålla fiskbestånden**

(Kodifierad version)

(Text av betydelse för EES)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR  
ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska  
gemenskapen, särskilt artikel 175.1,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommit-  
téns yttrande <sup>(1)</sup>,

efter att ha hört Regionkommittén,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget <sup>(2)</sup>, och

av följande skäl:

(1) Rådets direktiv 78/659/EEG av den 18 juli 1978 om kva-  
liteten på sådant sötvatten som behöver skyddas eller för-  
bättras för att upprätthålla fiskbestånden <sup>(3)</sup> har ändrats  
flera gånger på ett väsentligt sätt <sup>(4)</sup>. För att skapa klarhet  
och överskådlighet bör det direktivet kodifieras.

(2) För att miljön skall kunna skyddas och förbättras krävs  
konkreta åtgärder för skydd mot föroreningar i vatten,  
inklusive sådana sötvatten där fisk kan leva.

(3) Det är från ekologisk och ekonomisk synpunkt nödvän-  
digt att skydda fiskpopulationer mot utsläpp av förore-  
ningar i vatten, vilkas konsekvenser kan vara att vissa arter  
decimeras eller helt dör ut.

(4) Europaparlamentets och rådets beslut nr 1600/2002/EG  
av den 22 juli 2002 om fastställande av gemenskapens  
sjätte miljöhandlingsprogram <sup>(5)</sup> syftar till att uppnå en  
ytvattenkvalitet som inte leder till negativa konsekvenser  
eller till risker för miljön.

(5) Skillnader mellan medlemsstaternas gällande bestämmel-  
ser om kvaliteten på sötvatten där fisk kan leva kan leda  
till ojämlika konkurrensvillkor och därmed direkt påverka  
den inre marknadens funktion.

(6) För att målet med detta direktiv skall kunna uppnås bör  
medlemsstaterna välja ut de vattendrag som skall omfat-  
tas av direktivet och fastställa gränsvärden för vissa para-  
metrar. Från och med det att medlemsstaten valt ut de  
vatten som skall omfattas, bör åtgärder vidtas för att säker-  
ställa att gränsvärdena där uppfylls inom fem år.

(7) Sötvatten där fisk kan leva kommer under vissa omstän-  
digheter att anses uppfylla kraven vad gäller de relevanta  
parametrarna även om en viss procent av de prover som  
tagits inte uppfyller de fastställda gränsvärdena.

(8) För att säkerställa kontrollen av sötvatten där fisk kan leva  
bör minst ett visst antal prover tas, och mätningar av de  
parametrar som anges i bilaga bör ske. En sådan provtag-  
ning får minskas i omfattning eller avbrytas om det är  
lämpligt på grund av vattnets kvalitet.

(9) Eftersom vissa naturliga förhållanden ligger utanför med-  
lemsstaternas kontroll måste möjligheten finnas att i vissa  
fall göra undantag från detta direktiv.

(10) Kraven som fastställs i bilaga I måste snabbt kunna anpas-  
sas till tekniska och vetenskapliga framsteg. För att de  
åtgärder som krävs för detta syfte lättare skall kunna vid-  
tas, bör ett förfarande fastställas för nära samarbete mel-  
lan medlemsstaterna och kommissionen i enlighet med  
rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de  
förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommis-  
sionens genomförandebefogenheter <sup>(6)</sup>.

<sup>(1)</sup> EUT C 117, 30.4.2004, s. 11.

<sup>(2)</sup> Europaparlamentets yttrande av den 21 april 2004 (EUT C 104 E,  
30.4.2004, s. 545) och rådets beslut av den 25 april 2006.

<sup>(3)</sup> EGT L 222, 14.8.1978, s. 1. Direktivet senast ändrat genom förord-  
ning (EG) nr 807/2003 (EUT L 22, 16.5.2003, s. 36).

<sup>(4)</sup> Se bilaga III del A.

<sup>(5)</sup> EGT L 242, 10.9.2002, s. 1.

(11) Detta direktiv får inte påverka medlemsstaternas skyldig-  
heter vad gäller de tidsfrister för införlivande med natio-  
nell lagstiftning av de direktiv som anges i bilaga III del B,

<sup>(6)</sup> EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

1. Detta direktiv gäller kvaliteten på sötvatten. Medlemsstaterna väljer ut de vattendrag de anser behöver skyddas eller förbättras i kvalitet, och direktivet skall sedan tillämpas på dessa vattendrag.

2. Direktivet skall inte tillämpas på naturliga eller konstgjorda dammar som används för intensiv fiskodling.

3. Målet för detta direktiv är att skydda eller förbättra kvaliteten på strömmande eller stillastående sötvatten där fisk lever eller skulle kunna leva om föroreningarna minskades eller eliminerades. Detta gäller

- a) inhemska fiskarter med naturliga särdrag, och
- b) arter som är önskvärda därför att de enligt medlemsstatens behöriga myndighet har en gynnsam effekt på vattendraget.

4. I detta direktiv avses med

- a) *laxfiskvatten*: vatten där fiskar som lax (*Salmo salar*), öring (*Salmo trutta*), harr (*Thymallus thymallus*) och sik (*Coregonus*) lever eller skulle kunna leva,
- b) *karpfiskvatten*: vatten där karpfiskar (*Cyprinidae*) och fiskar som gädda (*Esox lucius*), abborre (*Perca fluviatilis*) och ål (*Anguilla anguilla*) lever eller skulle kunna leva.

#### Artikel 2

De fysiska och kemiska parametrar som skall tillämpas på de vattendrag som angivits av medlemsstaterna förtecknas i bilaga I.

Vid tillämpningen av dessa parametrar skall vattendragen indelas i laxfiskvatten och karpfiskvatten.

#### Artikel 3

1. Medlemsstaterna skall fastställa värden på de parametrar som anges i bilaga I för dem av medlemsstaten utvalda vattendragen, om sådana värden förtecknas i kolumn G eller I. Värdena skall då stämma överens med kraven som framgår av kommentarerna i dessa kolumner.

2. Medlemsstaterna får inte fastställa värden som är mindre stränga än de i bilaga I kolumn I. De skall i största möjliga mån iaktta värdena i kolumn G och därvid ta hänsyn till den princip som fastställs i artikel 8.

#### Artikel 4

1. Medlemsstaterna skall göra ett första val av laxfiskvatten och karpfiskvatten och får därefter välja ut ytterligare vattendrag.

2. Medlemsstaterna får med beaktande av principen i artikel 8 göra ändringar i tidigare angivelser till följd av förhållanden som inte förutsågs då ett vattendrag ursprungligen valdes ut.

#### Artikel 5

Medlemsstaterna skall fastställa program för hur föroreningar skall bekämpas och säkerställa att de utvalda vattendragen inom fem år efter det att de har valts ut i enlighet med artikel 4 uppfyller både de gränsvärden som medlemsstaterna fastställt i enlighet med artikel 3 och de krav som framgår av kommentarerna i bilaga I kolumnerna G och I.

#### Artikel 6

1. Vid tillämpning av artikel 5 skall de utvalda vattendragen anses uppfylla bestämmelserna i detta direktiv om prover tagits där med minst den frekvens som anges i bilaga I och på samma provtagningsplats under en tolv månadersperiod, och om vatten vid dessa prover uppfyller både de gränsvärden som medlemsstaterna fastställt i enlighet med artikel 3 och de krav som framgår av kommentarerna i bilaga I kolumnerna G och I. Detta skall gälla

- a) 95 % av proverna för parametrarna pH, BOD<sub>5</sub>, nitriter, ammoniak (icke-joniserat ammonium), ammonium totalt, restklor totalt, zink totalt och upplöst koppar; när provtagning sker mer sällan än en gång per månad måste alla uppmätta värden vara i överensstämmelse med ovan nämnda gränsvärden och kommentarer,
- b) de procentsatser som förtecknas i bilaga I för parametrarna temperatur och upplöst syre, och
- c) den genomsnittskoncentration som fastställts för uppslammade fasta substanser.

2. Mätningar där gränsvärdena som fastställts av medlemsstaterna enligt artikel 3 eller kraven i kommentarerna i bilaga I kolumnerna G och I inte uppfylls behöver inte tas med i beräkningen av procentsatserna i punkt 1 om de uppmätts vid över svämningar eller andra naturkatastrofer.

#### Artikel 7

1. Provtagningarna skall genomföras av den behöriga myndigheten i varje medlemsstat, varvid lägsta godkända provtagningsfrekvens anges i bilaga I.

2. I fall där den behöriga myndigheten noterar att kvaliteten på ett vattendrag som utvalts är avsevärt bättre än om man tillämpat de värden som fastställs enligt artikel 3 och kommentarerna i bilaga I kolumnerna G och I, får provtagningsfrekvensen sänkas. Där föroreningar eller risk för försämring av vattenkvaliteten inte finns, får den behöriga myndigheten i medlemsstaten besluta att provtagning inte är nödvändig.

3. Om provtagningen resulterar i att ett värde som fastställts av en medlemsstat enligt artikel 3 eller något av kraven i kommentarerna i bilaga I kolumnerna G och I inte uppnås, skall medlemsstaten avgöra om detta orsakats av en tillfällighet, av ett naturfenomen eller av föroreningar och därefter vidta lämpliga åtgärder.

4. Den behöriga myndigheten i varje medlemsstat skall, särskilt på grundval av lokala förhållanden, välja den exakta platsen för provtagningen, avståndet till närmaste föroreningskälla och det vattendjup på vilket provtagningen bör ske.

5. Referensmetoder för analysen av parametrarna i fråga anges i bilaga I. Laboratorier som använder andra metoder skall försäkra att resultaten av dessa är likvärdiga eller jämförbara med de som anges i bilaga I.

#### Artikel 8

Åtgärder som vidtas till följd av detta direktiv får inte under några förutsättningar leda till ökade föroreningar av sötvatten, vare sig detta sker direkt eller indirekt.

#### Artikel 9

Medlemsstaterna har alltid rätt att fastställa gränsvärden som är strängare än de som anges i detta direktiv. De kan också införa bestämmelser som gäller andra parametrar än de som omfattas av direktivet.

#### Artikel 10

När vattendrag med sötvatten korsar eller bildar gränser mellan medlemsstater och en av dessa stater vill välja ut vattendraget i fråga, skall dessa medlemsstater gemensamt rådgöra om avgränsningen av det vattenområde som skall omfattas av detta direktiv och om vilka slutsatser som skall dras av de gemensamma kvalitetsmålen. Dessa slutsatser skall bestämmas efter det att varje berörd stat formellt rådfrågats. Kommissionen får delta i dessa överläggningar.

#### Artikel 11

Medlemsstaterna får göra undantag från detta direktiv

a) i fall av exceptionell väderlek eller särskilda geografiska förhållanden, vad gäller de parametrar som betecknas med (0) i bilaga I, och

b) då angivna vattendrag på naturlig väg berikas med vissa ämnen på så sätt att de värden som anges i bilaga I inte uppnås.

Med "på naturlig väg berikas" menas att en vattenmängd tillförs vissa ämnen från jorden utan mänsklig inblandning.

#### Artikel 12

Ändringar som krävs för att anpassa parametrarnas G-värden och analysmetoderna i bilaga I till den tekniska och vetenskapliga utvecklingen skall utföras i enlighet med förfarandet i artikel 13.2.

#### Artikel 13

1. Kommissionen skall biträdas av en kommitté för anpassning till den tekniska och vetenskapliga utvecklingen (nedan kallad "kommittén").

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 5 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.

Den tid som avses i artikel 5.6 i beslut 1999/468/EG skall vara tre månader.

3. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

#### Artikel 14

Vid tillämpning av detta direktiv skall medlemsstaterna förse kommissionen med upplysningar om

a) de vattendrag som valts ut i enlighet med artikel 4.1, vilket skall ske genom en översikt,

b) vilka ändringar som gjorts vad beträffar utvalda vattendrag i enlighet med artikel 4. 2,

c) bestämmelser som fastställts i syfte att införa nya parametrar i enlighet med artikel 9, och

d) eventuellt utnyttjande av möjligheten till undantag från värdena i bilaga I kolumn I.

Medlemsstaterna skall även i allmänhet, på en välgrundad begäran från kommissionen, förse kommissionen med de upplysningar som är nödvändiga för tillämpningen av detta direktiv.

*Artikel 15*

Vart tredje år, första gången för perioden 1993–1995, skall medlemsstaterna lämna uppgifter till kommissionen om genomförandet av detta direktiv genom en områdesrapport, som även skall omfatta andra relevanta gemenskapsdirektiv. Rapporten skall utarbetas på grundval av frågeformulär eller mallar som kommissionen fastställer enligt förfarandet i artikel 6 i rådets direktiv 91/692/EEG av den 23 december 1991 om att standardisera och rationalisera rapporteringen om genomförandet av vissa direktiv om miljön <sup>(1)</sup>. Frågeformuläret eller mallarna skall lämnas till medlemsstaterna sex månader innan den period börjar som rapporten skall avse. Rapporten skall sändas till kommissionen senast nio månader efter utgången av den treårsperiod som rapporten avser.

Kommissionen skall senast nio månader efter mottagandet av medlemsstaternas rapporter offentliggöra en gemenskapsrapport om genomförandet av detta direktiv.

*Artikel 16*

Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

*Artikel 17*

Direktiv 78/659/EEG, skall upphöra att gälla, utan att det påverkar medlemsstaternas skyldigheter vad gäller tidsfristerna för införlivande med nationell lagstiftning av de direktiv som anges i bilaga III del B.

Hänvisningar till det upphävda direktivet skall anses som hänvisningar till detta direktiv och skall läsas enligt jämförelsetabellen i bilaga IV.

*Artikel 18*

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

*Artikel 19*

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Strasbourg den 6 september 2006.

På Europaparlamentets vägnar  
J. BORRELL FONTELLES  
Ordförande

På rådets vägnar  
P. LEHTOMÄKI  
Ordförande

<sup>(1)</sup> EGT L 377, 31.12.1991, s. 48. Direktivet ändrat genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1882/2003 (EUT L 284, 31.10.2003, s. 1).

BILAGA I  
FÖRTECKNING ÖVER PARAMETRAR

Parameter	Laxfiskvatten		Karpfiskvatten		Metod för analys eller tillsyn	Minsta provtagnings- och mätningstakens	Iakttageber
	G	I	G	I			
1. Temperatur (°C)					Mätning med termometer	V varje vecka, och såväl uppströms som nedströms från platsen där hett utsläpp sker	Mycket plötsliga temperaturskillnader skall undvikas
		1,5 °C		3 °C			
	Medlemsstaterna får under vissa omständigheter medge undantag inom geografiskt begränsade områden, om den behöriga myndigheten kan bevisa att inga skadliga konsekvenser uppstår för en balanserad utveckling av fiskpopulationen						
2.	Heta utsläpp får inte leda till att temperaturen nedströms från platsen där hett utsläpp sker (vid blandningszonens gräns) överstiger						
	21,5 (0)			28 (0)			
	10 (0)			10 (0)			
	Temperaturgränsen 10 °C gäller bara under fortplantningstiden för arter som är i behov av kallt vatten vid fortplantningen, och därmed bara för vattendrag där dessa arter finns						
	Temperaturgränserna får emellertid överskridas under 2 % av tiden						

Parameter	Laxfiskvatten		Karpfiskvatten		Metod för analys eller tillsyn	Minsta provtagnings- och mätningstakets frekvens	Iakttagelser
	G	I	G	I			
2. Upplöst syre (mg/liter O <sub>2</sub> )	50 % ≥ 9 100 % ≥ 7	50 % ≥ 9 När syrekonzentrationen faller under 6 mg/l, skall medlemsstaterna låta bestämmelserna i artikel 7.3 träda i kraft. Den behöriga myndigheten måste kunna bevisa att detta förhållande inte kommer att inverka skadligt på en balanserad utveckling av fiskpopulationen	50 % ≥ 8 100 % ≥ 5	50 % ≥ 7 När syrekonzentrationen faller under 4 mg/l, skall medlemsstaterna låta bestämmelserna i artikel 7.3 träda i kraft. Den behöriga myndigheten måste kunna bevisa att detta förhållande inte kommer att inverka skadligt på en balanserad utveckling av fiskpopulationen	Winklermetoden eller specifika elektroder (elektrokemisk metod)	Varije månad, minst en provtagning som är representativ för lågsyreförhållanden under provtagningsdagen  När man misstänker att stora variationer sker under dagen skall dock minst två prover tas	
3. pH		6–9 (0) (1)		6–9 (0) (1)	Elektrometri; justering med hjälp av två lösningar med känt pH, lämpligen värden på ömse sidor om det värde som skall mätas	Varije månad	
4. Upplåmnade fasta substanser (mg/liter)	≤ 25 (0)		≤ 25 (0)		Filtrering genom ett 0,45 µm-membran eller centrifugering (under minst fem minuter med en medelacceleration på 2 800–3 200 g), torkning vid 105 °C och vägning		De värden som anges syftar på genomsnittlig koncentration och skall inte tillämpas på uppslammade substanser med skadliga kemiska egenskaper.  Översvämningar kan orsaka särskilt höga koncentrationer.
5. BOD <sub>5</sub> (mg/l O <sub>2</sub> )	≤ 3		≤ 6		Bestämning av O <sub>2</sub> genom Winklermetoden före och efter fem dagars inkubationstid i totalt mörker och 20 ± 1 °C (nitrifieringen får inte hämmas)		

Parameter	Laxfiskvatten		Karpfiskvatten		Metod för analys eller tillsyn	Minsta provtagnings- och mätningstakens	Iakttagelser
	G	I	G	I			
6. Fosfor, totalt (mg/l P)					Molekylabsorptionsspektrofotometri		<p>För sjöar med ett medeldjup på 18 till 300 meter kan följande formel användas:</p> $L \leq 10 \frac{\bar{Z}}{T_w} (1 + \sqrt{T_w})$ <p>L = laddning uttryckt i mg P/m<sup>2</sup> vattenyta under ett år</p> <p><math>\bar{Z}</math> = sjöns medeldjup i meter</p> <p>T<sub>w</sub> = teoretisk omsättningstid för vattnet i en sjö uttryckt i år</p> <p>I andra fall kan gränsvärden på 0,2 mg/l för laxfiskvatten och 0,4 mg/l för karpfiskvatten, uttryckt i PO<sub>4</sub>, anses vara vägledande där man strävar efter att minska eutrofiering</p>
7. Nitriter (mg/l NO <sub>2</sub> )	≤ 0,01		≤ 0,03		Molekylabsorptionsspektrofotometri		
8. FenoI-föreningar (mg/l C <sub>6</sub> H <sub>5</sub> OH)		( <sup>2</sup> )		( <sup>2</sup> )	Genom avsmakning		En undersökning genom avsmakning skall ske bara där man misstänker att fenolföreningar kan finnas
9. Mineralolja- baserade kolväten		( <sup>3</sup> )		( <sup>3</sup> )	Visuellt Genom avsmakning	Varje månad	Undersökning visuellt skall ske varje månad, undersökning genom avsmakning bara om man misstänker förekomst av kolväten

Parameter	Laxfiskvatten		Karpfiskvatten		Metod för analys eller tillsyn	Minsta provtagnings- och mätningstakets frekvens	Iakttagelser
	G	I	G	I			
10. Ammoniak (icke-joniserat ammonium) (mg/l NH <sub>3</sub> )	≤ 0,005	≤ 0,025	≤ 0,005	≤ 0,025	Molekylabsorptionspektrofotometri med hjälp av indofenolblått, eller Nesslermetoden i samband med pH- och temperaturbestämning	V varje månad	Mindre överskridanden av gränsvärdena för ammoniak under dagtid får förekomma
11. Ammonium, totalt (mg/l NH <sub>4</sub> )	≤ 0,04	≤ 1 (*)	≤ 0,2	≤ 1 (*)			
12. Restklor, totalt (mg/l HOCl)		≤ 0,005		≤ 0,005	DPD-metoden (dietyl-p-fenylendiamin)	V varje månad	I-värdena motsvarar pH = 6 Högre klorhalter kan accepteras där pH är högre
13. Zink, totalt (mg/l Zn)		≤ 0,3		≤ 1,0	Atomabsorptionspektrofotometri	V varje månad	I-värdena motsvarar en vattenhårdhet på 100 mg/l CaCO <sub>3</sub> För vattenhårdheter mellan 10 och 500 mg/l förtecknas motsvarande gränsvärden i bilaga II
14. Upplöst koppar (mg/l Cu)	≤ 0,04		≤ 0,04		Atomabsorptionspektrofotometri		G-värdena motsvarar en vattenhårdhet på 100 mg/l CaCO <sub>3</sub> För vattenhårdheter mellan 10 och 300 mg/l förtecknas motsvarande gränsvärden i bilaga II

(1) Artificiellt skapade pH-variationer får i förhållande till opåverkade värden inte avvika mer än ± 0,5 pH-enheter i området mellan pH 6 och pH 9, förutsatt att variationerna inte för med sig att andra ämnen som finns i vattnet blir mer skadliga.

(2) Fenolföreningar får inte finnas i sådan omätning att det påverkar smaken på fiskköttet.

(3) Petroleumprodukter får inte finnas i sådana halter att de  
— bildar en synlig hinna på vattenytan eller beläggningar på strandkanten,  
— tillför en "kolvätekaraktär" till fiskens smak, eller  
— har effekter som är skadliga för fisk.

(4) Medlemsstaterna får fastställa gränsvärden som är högre än 1 mg/l under vissa geografiska förhållanden och klimatförhållanden, i synnerhet vid låg vattentemperatur och vid minskad grad av nitrifiering eller där den behöriga myndigheten i medlemsstaten kan bevisa att inga skadliga konsekvenser för en balanserad utveckling av fiskpopulationen föreligger.



*Allmänt*

Det bör noteras att de värden på parametrar som anges i denna bilaga är baserade på att andra parametrar är gynnsamma, oavsett om de är nämnda i bilagan eller ej. Det antas särskilt att förekomsten av andra skadliga ämnen skall vara mycket låg.

Om två eller flera skadliga ämnen förekommer samtidigt, kan kombinationseffekter (additiva, synergistiska eller antagonistiska) vara betydande.

*Förkortningar*

G = vägledande

I = obligatoriska

(0) = undantag får göras enligt artikel 11

## BILAGA II

## DETALJER SOM RÖR DEN TOTALA MÄNGDEN ZINK SAMT UPPLÖST KOPPAR

## Zink, totalt

(se bilaga I, punkt 13, kolumnen för anmärkningar)

Koncentrationer av zink totalt (mg/l Zn) för några värden för vattenhårdhet mellan 10 och 500 mg/l CaCO<sub>3</sub>:

	Vattenhårdhet (mg/l CaCO <sub>3</sub> )			
	10	50	100	500
Laxfiskvatten (mg/l Zn)	0,03	0,2	0,3	0,5
Karpfiskvatten (mg/l Zn)	0,3	0,7	1,0	2,0

## Upplöst koppar

(se bilaga I, punkt 14, kolumn för anmärkningar)

Koncentrationer av upplöst koppar (mg/l Cu) för några värden för vattenhårdhet mellan 10 och 300 mg/l CaCO<sub>3</sub>:

	Vattenhårdhet (mg/l CaCO <sub>3</sub> )			
	10	50	100	300
mg/l Cu	0,005 <sup>(1)</sup>	0,022	0,04	0,112

(<sup>1</sup>) Förekomsten av fisk i vatten med högre kopparkoncentration kan tyda på dominans av organiska kopparkomplex.

## BILAGA III

## Del A

## Upphävt direktiv och ändringar av det i kronologisk ordning

*(hänvisningar i artikel 17)*

Rådets direktiv 78/659/EEG (EGT L 222, 14.8.1978, s. 1) <sup>(1)</sup>	
Rådets direktiv 91/692/EEG (EGT L 377, 31.12.1991, s. 48)	Endast bilaga I punkt c
Rådets förordning (EG) nr 807/2003 (EUT L 122, 16.5.2003, s. 36)	Endast bilaga III, punkt 26

## Del B

## Tidsfrister för införlivande med nationell lagstiftning

*(hänvisningar i artikel 17)*

Direktiv	Tidsfrist för införlivande
78/659/EEG	20 juli 1980
91/692/EEG	1 januari 1993

<sup>(1)</sup> Direktiv 78/659/EEG har även ändrats genom följande rättsakter som inte upphört att gälla:

- 1979 års anslutningsakt.
- 1985 års anslutningsakt.
- 1994 års anslutningsakt.

## BILAGA IV

## JÄMFÖRELSETABELL

Direktiv 78/659/EEG	Detta direktiv
Artikel 1.1 och 1.2	Artikel 1.1 och 1.2
Artikel 1.3 inledande formulering	Artikel 1.3 inledande formulering
Artikel 1.3 första strecksatsen	Artikel 1.3 a
Artikel 1.3 andra strecksatsen	Artikel 1.3 b
Artikel 1.4 inledande formulering	Artikel 1.4 inledande formulering
Artikel 1.4 första strecksatsen	Artikel 1.4 a
Artikel 1.4 andra strecksatsen	Artikel 1.4 b
Artikel 2.1	Artikel 2 första stycket
Artikel 2.2	Artikel 2 andra stycket
Artikel 3	Artikel 3
Artikel 4.1 och 4.2	Artikel 4.1
Artikel 4.3	Artikel 4.2
Artikel 5	Artikel 5
Artikel 6.1 inledande formulering	Artikel 6.1 inledande formulering
Artikel 6.1 första strecksatsen	Artikel 6.1 a
Artikel 6.1 andra strecksatsen	Artikel 6.1 b
Artikel 6.1 tredje strecksatsen	Artikel 6.1 c
Artikel 6.2	Artikel 6.2
Artikel 7	Artikel 7
Artikel 8	Artikel 8
Artikel 9	Artikel 9
Artikel 10	Artikel 10
Artikel 11	Artikel 11
Artikel 12	Artikel 12
Artikel 13.1 och artikel 14	Artikel 13
Artikel 15 första stycket inledande formulering	Artikel 14 första stycket inledande formulering
Artikel 15 första stycket första strecksatsen	Artikel 14 första stycket a
Artikel 15 första stycket andra strecksatsen	Artikel 14 första stycket b
Artikel 15 första stycket tredje strecksatsen	Artikel 14 första stycket c
Artikel 15 första stycket fjärde strecksatsen	Artikel 14 första stycket d
Artikel 15 andra stycket	Artikel 14 andra stycket
Artikel 16	Artikel 15
Artikel 17.1	—
Artikel 17.2	Artikel 16
—	Artikel 17
—	Artikel 18
Artikel 18	Artikel 19
Bilaga I	Bilaga I
Bilaga II	Bilaga II
—	Bilaga III
—	Bilaga IV